



Quick Guide



**Introduction**

The PS600 temperature sensor measures and reports the measured temperature periodically. The measured temperatures can be used in a variety of ways depending on the system configuration: by association with cooling / heating systems, lighting systems or with the products connected to smart outlets, water valves, etc. The sensor measuring range is an important feature and it offers the possibility to use the product to send notifications related to temperature values, to create safety methods by associating with other devices, or to collect data for good analysis. operation of heating / cooling systems. This product should be used in conjunction with the Universal Gateway (UG600 / UGE600) and the Salus Smart Home application.

**Product Compliance**

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

**Safety Information**

Use in accordance to national and EU regulations. Use the device as intended, keeping it in dry condition. Product for indoor use only. Installation must be carried out by a qualified person in accordance to national and EU regulations.

**Ivads**

PS600 temperatūras jutīgais matuoja ir praneša apie samatuotā temperatūru. Ieregistruotos temperatūras gali būti panaudotos įvairiais būdais, priklausomai nuo sistemos konfigūracijos: sujungus kartu su vėsinimo / šildymo sistemomis, apšvietimo sistemomis arba prie išmaniųjų SPE600 jungčių prijungtais produktais, sklendėmis, ir kt. Didelis jutiklio matavimų diapazonas yra svarbi savybė, dėl ko suteikiama plačios galimybės jutiklį panaudoti tiek šildymo, tiek ir vėsinimo sistemose (nuo sujungimo su kitais valdymo įrenginiais iki duomenų kaupimo analitiniams tikslais). Siekiant, kad jutiklis veiktų, būtini UGE600 internetiniai vartai (parduodami atskirai) bei SALUS Smart Home programėlė.

☎ 2405-2480MHz; <14dBm

**Produkto atitiktis**

Produkts tenkina sekanciju ES direktivju nuostatas: 2014/53/ES, 2011/65/ES. Visa informacija prieinama internetiniame tinklalapyje [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

**Saugumas**

Informacija apie saugumą. Naudoti, vadovaujantis ES teritorijoje ir duotoje valstybėje galiojančiais teisės aktais. Įrenginys skirtas naudoti tik pastatų viduje. Saugoti nuo drėgmės. Prieš pradėdami įrenginį valyti, privalote atjungti maitinimą. Valyti sausu skuduru.

**levads**

Temperatūras sensors PS600 mēra un ziņo par izmērito temperatūru. Nofiksēto temperatūru var izmantot dažādos veidos, atkarībā no sistēmas konfigurācijas: kombinācijā ar dzesēšanas / apkures sistēmām, apgaismojuma sistēmām vai produktiem, kas pievienoti viedajiem SPE600 spraudņiem, vārstiem, u.tml. Svarīga sensora īpašība ir plašs mēršanas diapazons, kas ļauj to izmantot gan apkures, gan dzesēšanas sistēmās (savienošana ar citām vadības ierīcēm vai datu savākšana analīzes nolūkiem). Sensora darbībai ir nepieciešami UGE600 interneta vārti (neietilpst komplektā) un SALUS Smart Home lietojumprogramma.

**Produkta atbilstība**

Produkts atbilst šādām ES direktīvām: 2014/53/ES, 2011/65/ES. Pilna informācija ir pieejama tīmekļa vietnē [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

☎ 2405-2480MHz; <14dBm

**Drošība**

Informācija par drošību. Lietot saskaņā ar ES noteikumiem un jūsu valsti spēkā esošajiem noteikumiem. Paredzēts lietošanai iekšējās. Sargāt no mitruma. Pirms tīršanas izslēdziet strāvas padevi. Noslaukiet ar sausu drānu.

**Sissejухatus**

Temperatūri andur PS600 mēdab ja raporteerib mēdēdēt temperatūri. Salvēstatud temperatūre saab kasutada erineval viisil, sōltuvalt sūsteemi konfiguratsioonist: koos jahutus- / kūttēsūsteemide, valgustusūsteemide või SPE600 nutipistikute, ventilide jms ūhendatud toodetega.

Anduri suur mēetēpīrkonnd on oluline omadus ja pakub laialdast rakendatavust nii kūtē- kui ka jahutusūsteemide jaoks (alates ūhendamisest teiste jūhtimisseadmetega kuni andmete kogumiseni analūisi eesmārgil).

Sensori tōotāmiseks on vaja Interneti-ūiisi UGE600 (mūiūake eraldi) ja rakendust SALUS Smart Home.

**Toote vastavus**

Toode on vastavuses jārgmiste direktiividega UE: 2014/53/UE, 2011/65/UE. Rohkem informatsiooni on saadaval interneti lehel [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

☎ 2405-2480MHz; <14dBm

**Ohutus**

Informatsioon ohutuse kohta. Toodet tuleb kasutada vastavalt EU direktiividele ja asukoha riigis kehtivatele eeskirjadele. Kasutamiseks eranditult ainult siseruumides. Kaitsta niiskuse eest. Enne puhastamist tuleb lahtiühendada vooluvõrgust. Pühkida üle kuiva lapiga.

**Installation**

Select a location for the sensor wall installation, if you install the sensor vertically, point the metal bracket down the mounting bracket. Horizontal installation is also possible.

For the most accurate temperature reading, the sensor must be installed in an open space, away from drafts.

**Iđiegimas**

Pasirinkite jutiklio įdiegimo vietą, jeigu montuosite jutiklį vertikaliai, tuomet metalinį gnybtą nukreipkite į apačią. Galima taip pat montuoti horizontalioje padėtyje.

Noredami gauti kiek įmanoma tikslesnius temperatūros matavimų parodymus, jutiklį privalote įdiegti atviroje erdvėje, kuo toliau nuo skersvėjų ar saulės įkaitintų vietų.

**Uzstādīšana**

Izvēlieties sensora uzstādīšanas vietu, uzstādot sensoru vertikāli, novērsiet metāla fiksatoru uz leju. Ir arī iespējama horizontālā montāža.

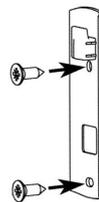
Lai iegūtu precīzāko temperatūras mērījumu, sensors jāuzstāda atklātā vietā, prom no caurvēja un tiešiem saules stariem.

**Paigaldus**

Vali anduri paigaldamiseks sobiv koht, kui soovid anduri paigaldada püstiselt, suuna metallist jalg alla. Võimalik on ka horizontaalne paigaldus.

Tāpsema temperatūrināidū saamiseks peaks andur olema paigaldatud avatud alale, eemale otsesest pāikesevalgusest.

**1**



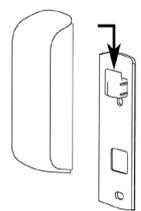
Position the wall bracket and secure it using the supplied screws.

Jutiklio korpusą pridėkite pasirinktoje vietoje ir jį prisukite, panaudodami kartu su produktu pristatytus varžtus.

Novietojiet sensora korpusu izvēlētajā vietā un pieskrūvējiet to ar komplektā esošajām skrūvēm.

Aetage andur soovitud kohta ja kinnitage kaasasoleva kruviga.

**2**



Place the sensor above the hook and slide it into position.

Metalinį jutiklio gnybtą pritvirtinkite tikslinėje vietoje.

Novietojiet sensora metāla fiksatoru paredzētajā vietā.

Metallklamber asetage soovitud kohta.

**Location**

The temperature sensor is designed to be mounted on Ø 15 mm or Ø 18 mm on the metal/plastic pipe. For the most accurate temperature reading, the sensor must be installed in an open space, away from drafts.

Additionally, the PS600 temperature sensor can be used in specific applications, such as reading the temperature value from a boiler shelf. In this case, remove the holding copper clamp and use only the body of the sensor.

**Vieta**

Temperatūros jutiklis skirtas montuoti prie 15 mm arba 18 mm skersmens varinio vamzdžio. Noredami gauti kiek įmanoma tikslesnius temperatūros matavimų parodymus, jutiklį privalote įdiegti atviroje erdvėje, kuo toliau nuo skersvėjų ar saulės įkaitintų vietų.

XXX

**Atrašanās vieta**

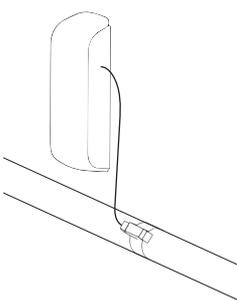
Temperatūras sensors ir paredzēts uzstādīšanai uz vara caurules ar diametru 15 mm vai 18 mm. Lai iegūtu precīzāko temperatūras mērījumu, sensors jāuzstāda atklātā vietā, prom no caurvēja un tiešiem saules stariem.

**Asukoht**

Temperatūriandur on ette nähtud paigaldamiseks vasktorule läbimõõduga 15 mm või 18 mm. Täpsema temperatūrināidū saamiseks peaks andur olema paigaldatud avatud alale, eemale varjudest ja otsesest pāikesevalgusest.

XXX

XXX



**LED-SIGNAL**

Solid at startup

3 flashes-pause, 3 flashes-pause

**LED DIODO PARODYMAI**

Nuolatinė šviesa paleidimo metu

3 sumirksėjimai, vėliau pauzė

**LED DIODES INDIKĀCIJA**

Nepārtraukta gaisma iedarbinot

3 reizes mirgo, pēc tam pārtraukums

**Descriptopn**

Initialisation, check the reset

Network search

**Aprašymas**

Paleidimas, nustatymų atkūrimas

Tinklo paieška

**Apraksts**

Iedarbināšana, atiestate

Tikla meklēšana

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls products listed in this brochure without prior notice. Issue date: May 2020 Version: V003

SALUS Controls is a member of the Computime Group



FR/NL/DE: support@salus-controls.de  
Head Office: SALUS Controls Plc, Units 8-10 Northfield, Business Park, Forge Way, Farngate, Rothham, 560 1SD, United Kingdom  
E:sales@salus-tech.com

**LED tāhīs** Kirjeldus

Pūšiv tuluke peale käivi-tamist Paigaldus, reset

3 korda vilkumist, millele jārgneb paus Võrgu otsimine

**Connecting to the network** **Pievienošana tīklam**

**Prijungimas prie tinklo** **Võrku ühendamine**

1 

2 

Remove the electrical tape, if you have not already done so, to begin the synchronization process.

Siekdami pradėti poravimo procesā, nuimkite izoliaciņē juostā.

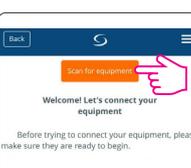
Noņemiet elektrisko lentu, lai sāktu savienošanas pāri procesu.

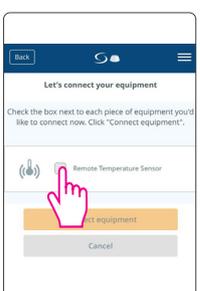
Eemaldage lint, et alustada sidumisprotsessi.

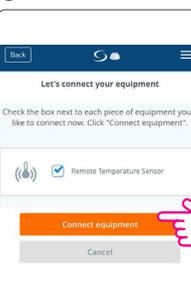
3 

4 

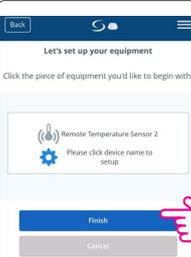
5 

6 

7 

8 

9 

10 

**OneTouch** **OneTouch**

The OneTouch feature allows you to set operating rules for your device. For the temperature sensor, for example, you can activate email alerts when the sensor reads temperature values below those set by you.

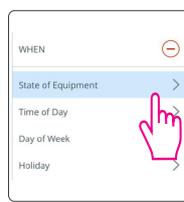
OneTouch funkcija leidžia apibrēzti ierēinio veikimo principus. Pavyzdžiui, galima aktyvuoti sms/pranešimus/el. laiškus, kuomet jutiklis nuskaitys mažesnes vertes nei vartotojo nustatytos temperatūros vertės, arba priklausomai nuo jutiklio sumatuotos temperatūros vertės – jungti/išjungti kitā Smart Home ierēinjį (pvz. Smart Plug SPE600).

**OneTouch** **OneTouch**

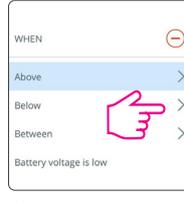
OneTouch funkcija ļauj definēt ierēices darbības noteikumus. Piemēram, var aktivizēt sms/e-pasta paziņojumus, kad sensors nolasa zemākas vērtības nekā lietotāja noteiktās vērtības, vai ieslēgt/izslēgt citu Smart Home ierēici (piem. Smart Plug SPE600) atkarībā no sensora izmērītās temperatūras.

Funktsioon OneTouch võimaldab teil määratleda seadme tööpõhimõtet. Näiteks võite aktiveerida SMS- / e-posti märguandeid, kui andur loeb kasutaja määratud madalamaid väärtusi, või lülitada sisse / välja muu nutika kodu seade (nt Smart Plug SPE600) sõltuvalt sensori mõõdetud temperatuurist.

1 

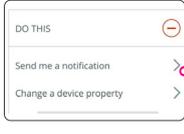
2 

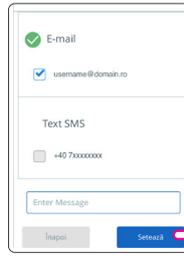
3 

4 

5 

6 

7 

8 

9 

**Technical specifications**

Power Supply	CR2 lithium battery
Temperature reading interval	-50°C - 100°C
Cable length [mm]	470
Dimensions [mm]	73.5 x 24.7 x 20

**Techninė specifikacija**

Maitinimas	CR2 tipo baterija
Temperatūros matavimo ribos	-50°C - 100°C
Laido ilgis [mm]	470
Matmenys [mm]	73.5 x 24.7 x 20

**Tehnikā specifikācija**

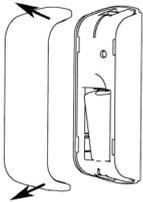
Strāvas padeve	CR2 tipa baterija
Temperatūras mērīšanas diapazons	-50°C - 100°C
Kabeļa garums [mm]	470
Izmēri [mm]	73,5 x 24,7 x 20

**Tehniline spēsifikatsioon**

Toide	Batarei tüüp CR2
Temperatuuri mõõte vahemik	-50°C - 100°C
Kaabli pikkus [mm]	470
Mõõdud [mm]	73.5 x 24.7 x 20

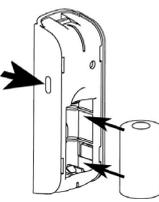
**Reset** **Atiestate uz rūpnīcas iestatījumiem**

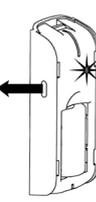
**Gamyklinių nustatymų atkūrimas** **Tehase seadete taastamine**

1 

2 

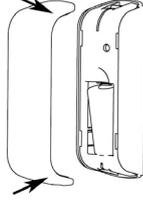
- Remove the front cover.
- Remove the battery.
- Nuimkite priekinj korpusā.
- Išimkite baterijā.
- Noņemiet priekšējo vāku.
- Izņemiet baterijū.
- Eemaldage eesmine kaas.
- Vōta välja batarei.

3 

4 

- Press and hold the side button while you reinsert the battery.
- Release the side knob when the LED flashes. The sensor will return to factory settings and enter pairing mode.
- Baterijos dėjimo metu paspauskite ir prilaikykite šoninj mygtukā.
- Kuomet LED diodas pradēs mirksēti, tuomet atleiskite šoninj mygtukā. Jutiklis atkurs gamyklinius nustatymus ir pereis prie poravimo režimo.
- levietojot baterijū, turiet nospiestu sānu pogu.
- Atlaidiet sānu pogu, kad LED diode sāk mirgot. Sensors atjauno noklusējuma iestatījumus un pāriet savienošanas pāri režimā.

Vajuta ja hoia külgmist nuppu batarei eemaldamise ajal. Vabasta külgmine nupp, kui LED tuluke hakkab vilkuma. Andur naaseb tehase seadete juurde ja läbib sidumisfaasi.

5 

- Put back the front cover.
- Uzstādiet priekšējo vāku.
- Uzdēkite priekinj korpusā.
- Aseta eesmine kaas tagasi.